

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

Ministry of Education Scholarship for Excellent Students to Study Abroad
Report on Exchange Experience

釜山外國語大學留學心得
Report on Exchange Experience at
Busan University of Foreign Studies

原就讀學校/系所/年級：

Home Institution/Department or Postgraduate Program/Year

文藻外語大學/英國語文系/三年級

獲獎生姓名：簡均羽

Name

研修國家：韓國

Host Country

研修學校：釜山外國語大學

Host Institution

獲獎年度：(由國合處填寫)

Award Year (filled out by OICC)

國外研修成績：3.92

GPA Received at the Host University

一、緣起

交換生徵選準備

其實在最先開始，心裡的第一志願是去法國的諾曼地管理學院，但因為英文語檢成績沒有達到該校的標準，經過多方思考之後，因此決定要到釜山外大交換，想去釜山外大最大的理由是希望可以在交換期間也繼續學習法文和英文，尤其面對自己韓文是零基礎的狀態，希望可以到一間可以使用英文交朋友的學校，所以選擇了釜山外大。

出國前準備

出國前為了讓自己可以更加適應韓國的生活，所以先在學校報名了推廣部的基礎韓文課，也不斷的上網搜尋資料，跟詢問當時正在進行交換得學妹，關於釜山外大的生活大小事。以下會列一些我事先準備的東西來解釋。

1. 簽證-

韓國留學簽證需要上台北辦理，一般來說三天內可以辦好，需要的資料可以上駐台北韓國代表部查詢，台灣人是不需要任何手續費的。

2. 保險

每一家保險都有自己的保險範圍，所以建議大家看的時候要很注意，尤其針對海外醫療部分，許多留學保險並沒有包含，所以要仔細對照。

3. 韓國手機網路

可以到當地的GS25再行辦理，只要買EGSIM卡就可以有電話號碼和網路了，如果想辦跟韓國人一樣的方案的話，需要等待外國人登錄證下來，但通常需要一至兩個月的時間，所以建議先辦理普通預付卡即可。

4. 機票

高雄直飛釜山的班機只有釜山航空，很常有限時特價，如果運氣好的話可以買到五千台幣以內的來回票，所以如果時間足夠的話，可以不必心急訂購，但是如果票已所剩無幾，當然還是要盡速處理。釜山航空的行李公斤數只有託運20公斤和手提10公斤，國際運費(EMS)非常貴，建議只需要帶基本生活用品和少數衣服過去就好，不然行李很容易超重，如果想要增加行李公斤數的話，就只能到桃園機場搭乘濟州航空等，釜山航空不提供增加公斤的服務。

5. 金融卡

許多人可能會因為花旗銀行的卡在韓國提款免手續費，所以想申請，但其實花旗在釜山分行非常少，尤其釜山外大本身離市區是有一大段距離的，所以建議大家使用自己平常有開戶的銀行申請VISA金融卡並且開通國外提款功能(很重要!)，在學校的宿舍和校園裡都可以直接提款，提款現金直接是韓幣，匯率依照當下的狀況計算，手續費則是以各家銀行為基準。

6. 建議攜帶的東西

護照影本、大頭照數張、轉接插頭(雙圓頭)、台灣延長線、伴手禮(義美泡芙、牛扎糖餅乾、三點一刻、芒果蒟蒻、麥香紅茶等)。

二、研修學校簡介

學校特色

學校非常大，校地有三層(附圖一)，上課甚至需要搭手扶梯或電梯，由於學校離最近的地鐵站走路需要一段時間，所以學校平日有校巴可以搭乘，平假日都有3號公車可以搭乘。學校餐廳有很多家，不乏選擇，價格從3800韓元到8000韓元不等。另外學校範圍內基本上都有提供無線網路。



* 從第二層俯瞰學校一層的一覽圖

宿舍

全部都是兩人一室，因為學校很新，所以很有住飯店的感覺，進出宿舍和房間都是用房卡，所以很方便，宿舍地下一樓有 711 和學餐，吃東西很方便，另外還有健身房和洗衣房(也提供烘衣服和燙衣服，均需付費)，全棟宿舍唯一有 WIFI 的地方是一樓，一樓有交誼廳和休息室，可以在那邊看電視和吃外送的食物。如果想要在房間使用無線網路的話，需要自行購買路由器安裝，網路線也需要自備。房間有暖氣和空調，所以不需要擔心天氣的問題。但是宿舍並沒有提供冰箱或曬衣間，因此須自己想辦法處理，譬如把食物放在窗戶旁保溫(適合冬天想喝牛奶的時候)或是自己購買曬衣架晾衣服。

系統

釜山外大使用大量網路系統，譬如上課的點名是需要下載 APP 登入，進入圖書館除了使用學生證，也可以下載 APP 使用手機內的認證系統進入。

當地銀行卡

由於韓國是普遍使用 check card 消費的國家，所以如果有一張當地的銀行卡會比較方便，在學校就有一家固定的釜山銀行可以辦理，若是想要辦理友利銀行卡，在開學的前幾周也會有專人來協助辦理，只要把從台灣金融卡提出來的錢存進當地的 check card 就可以很方便的付費了。

三、 國外研修之課程學習

選課

因為是外國語大學，所以很多想的到的大宗語系甚至小語系都有課程可以選擇，交換生選課比較自由，沒有特別的限制，因此雖然我屬於英文系，但也可以選到韓文課和法文課。因為我聽不懂韓文，所以我選課的目標是老師是外國人老師，幸好釜山外大的外師比率很高，所以我的課全部都是外師。學校的選課學分上限是 19 學分，最低是 12 學分，韓國課程幾乎都是 3 學分 3 小時的課程，這點跟台灣有點不一樣。釜山外大很多課程都結合了專業和語言，所以在選課的時候要特別注意一下。選課是自己在網路上登入，也有約莫一個禮拜的加退期限，但實際上能登入選課的時間只有兩天，所以在去之前可以先研究一下對方老師寄的選課單。

上課情形

韓文課基本上都是中國人、日本人、越南人、法國人等一起上課，因此老師偶爾會使用一點點英文來輔助上課，但基本上還是以韓文解釋韓文為主，所以我剛到的時候感覺特別吃力，但大約經過一

個月之後會覺得漸入佳境，甚至在離開韓國之前，我已經可以和韓國人全韓文對話了。法文課的老師是法國人，所以是全法文的課程，因為在五專主修法文所以在法文課上沒有感覺到特別困難的地方，但由於韓國考試和台灣考試方式不太一樣，所以比較不習慣一些。英文課對我來說比較輕鬆，因為平常文藻就是全英授課所以沒有甚麼困難，不管是發表或是考試和平常在學校都很像。不管在哪一堂課，同學和老師都很好相處(附圖二)，只要自己抱著努力的心情和溫和的態度，都可以成功適應所有課堂的。



*英文課同學為了留下紀念，帶大家一起去照相館拍照。

四、 國外研修之生活學習

課外活動

1. 濟州島旅行團 (附圖三)

國際合作處會提供給外籍學生很多出去玩的機會，有些是不需付費的，像是鎮海賞櫻團或是慶洲古蹟文化團。而我報名的是濟州自費三天兩夜旅遊團，學校和旅行社合作，團費包含所有機票、保險、住宿、三餐和行程，一開始我以為報名的人會很多，但其實我們全部共 12 人而已，但是並不是每學期都會有的活動，所以很難得可以參加！



*在濟州島的天地淵，瀑布景點，拍下了團體合照。



*4月是櫻花季，在海雲台附近的迎月路可以看到很多盛開的櫻花樹。

2. 與韓國朋友們的放學時間

韓國大學生的休閒活動都是在練歌坊、保齡球館、撞球館度過，每次和同學們吃完飯後，一定會去這些地方跑一圈才回宿舍，比起台灣學生的夜生活，韓國有更多可以玩的東西，可以和同學們一起體驗不一樣的活動。



*有名的韓式烤肉吃到飽餐廳，一人一萬韓元。

3. 平常活動範圍

由於釜山大鷲離釜山外大很近，因此成為了我們最愛去的地方，各大餐廳、化妝品店和服飾店都集中在釜山大到地鐵站之間，宛如逢甲大學的逢甲夜市般熱鬧。另外，我也很常到南浦洞或西面採購服飾和喝下午茶，西面是釜山的弘大，南浦洞可以說是釜山的明洞，所以非常便利。其實離學校最近的南山站附近，就有大創和樂天超市，所以如果想採買生活用品或是食物都可以就近購買。



*第一次在韓國採買生活用品，剛好遇到草莓季。



*在學生餐廳的炸醬麵。

五、 研修之具體效益

1. 深入體驗他國文化，探索韓國的真面目。
2. 盡到國民外交的使命，讓更多人認識台灣。
3. 精進外語能力，培養韓文能力也同時維持英文和法文。
4. 發掘自己的淺能，了解自己更適合走觀光產業。
5. 練習一個人和習慣不同模式的群體生活。
6. 加強自律和自主，在物價偏高的國家，學會自制和衡量。

六、 感想與建議

很感謝學校提供如此可貴的機會，跟一間很不錯的大學成為姊妹校，然後讓我到釜山外到體驗不一樣的大學生活，我相信經過這一個學期，我變得更成熟，面對來自不同國家的人的時候，也多了一份從容和自在，學習如何在陌生的環境自主生活，如果可以的話，希望學校可以和釜山外大合作，開啟網路教學課程，因為我們學校的韓文籍外師並不多，但在全韓文的狀況下學習真的能進步很快，如果可以獲得更多的韓語資源，我們學校能培養出更多韓文高手。